

MAJANDUSAASTA ARUANNE

01.01.2014- 31.12.2014

Aruandekohustuslase nimetus:	KEELEINSPEKTSIOON
Aadress:	Endla 4, 10142 Tallinn
Telefon:	+372 626 3346
E-post:	keeleinsp@keeleinsp.ee
Interneti kodulehekülg:	www.keeleinsp.ee

SISUKORD

Keeleinspeksiooni 2014. aasta tegevuse aruanne.....	3
BILANSS	5
TULEMIARUANNE	6
RIIGIEELARVE TÄITMISE ARUANNE	7

Keeleinspektiooni 2014. aasta tegevuse aruanne

Keeleinspektioon on Haridus- ja Teadusministeeriumi valitsemisalas tegutsev valitsusasutus, mis teeb riiklikku järelevalvet keeleseaduse ning teiste keeleoskust ja keelekasutust reguleerivate õigusaktide täitmise üle. Inspektiooni tegevust finantseeritakse riigieelarvest.

2014. aasta eelarve oli 308 253 eurot, millest personalikuludeks oli ette nähtud 262 691 eurot ning majandamiskuludeks 45 562 eurot.

Keeleinspektiooni prioriteetsed järelevalvevaldkonnad 2014. aastal olid avalike teenistujate ja töötajate (politseiametnikud ning muud riigi- ja kohaliku omavalitsuse ametnikud, muukeelse kooli ja koolieelse lasteasutuse õpetajad, meditsiinitöötajad ning teised avalikes huvides tegutsevad töötajad, samuti erasektoris – kaubanduses ja teeninduses – tööalaselt isikutega suhtlevad töötajad) eesti keele oskuse kontrollimine, samuti avaliku teabe (avalikud sildid, viidad, kuulutused, teadaanded, reklaam, tarbijateave) keelsuse ja ametliku keelekasutuse kirjakeele normile vastavuse kontrollimine. Erilist tähelepanu pöörati 2014. aastal vene õppekeele koolide eesti keele ja eesti keeles õpetatavate ainete õpetajate keeleoskusele.

Asutuse tegevusvaldkond ning tegevuse eesmärk tulenevad keeleseadusest ja teistest keeleoskust ja keelekasutust reguleerivatest õigusaktidest, põhimäärusest, Haridus- ja Teadusministeeriumi valitsemisala arengukavast „Tark ja tegus rahvas” ning Eesti keele arengukavast 2011-2017.

Keeleinspektioon täitis 2014. aastaks seatud eesmärgi. Eesmärgi täitmise peamiseks meetmeks oli regulaarne järelevalve keeleseadusega määratud valdkondades.

I. Ülevaade keeleseaduse täitmise järelevalvest 2014. aastal

2014. aastal koostati keeleseaduse täitmise järelevalve käigus kokku 1751 kontrollakti, neist 1487s fikseeriti keeleseaduse nõuete rikkumine. Esmakontrolli korras koostati 572 ja järelkontrollis 1179 akti. Saadeti välja 508 kirja (sh haldusmenetluse alustamise teavitused, ettekirjutus-hoiatused, märgukirjad ja selgitustaotlused). Lahendati 207 kaebust ja vastati 79 teabenõudele.

Ettekirjutuse korduva täitmata jätmise eest kohaldati väärteomenetlust 127-l juhtumil: hoiatamismenetlusi 52 ja kiirmenetlusi 75. Trahve määrati 2014. aastal kokku 7723 euro ulatuses, trahve laekus 5970 €, sellest 60 € lootusetuks laekumiseks tunnistatud. Sunniraha rakendati 129 korral kokku 8500 € ulatuses, sunniraha laekus 8520 €. Peamised järelevalvevaldkonnad olid eesti keele oskuse kontroll ja avaliku teabe keelenõuetele vastavuse kontroll.

II. Personalitöö, koolitus, töökeskkond, arendustegevused

Keeleinspektioon liitus 2014. aasta alguses personali- ja palgaarvestuse andmebaasiga SAP. Riigiarhiiv hindas läinud aastal Keeleinspektiooni dokumentide loetelu ja dokumentide arhiiviväärtust. Sellega seoses kinnitati uus dokumentide loetelu.

Koostati ja kinnitati riigihangete korraldamise juhend.

Inspektiooni ametnikud osalesid koolitustel vastavalt ametikohale personalitöö, asjaajamise ja põhitegevuse valdkonnas, üks inspektiooni töötaja käis tervisekontrollis.

Inspektiooni töö kaasajastamiseks osteti kontoritehnikat ning alustati sisevõrgu uuendamise ja arvutipargi üleviimisega juhtmevabale internetile.

III. Hinnang sisekontrollisüsteemi kohta

Asutuse juht on seisukohal, et Keeleinspektioonis on tõhus ja toimiv sisekontrollisüsteem. Inspektiooni tegevus vastab seadustele, protseduurireeglid ning menetlusnormid vastavad õigusaktidega sätestatule. Asutuses on tagatud varade säilimine ning säästlik kasutamine,

asutuse tegevust kajastav juhtimisinformatsioon on usaldusväärne, tõene, õigeaegne ning läbipaistev.

Asutuses tegeldakse pidevalt nii haldusmenetluse kui ka väärteomenetluse protseduuride täiustamise ja arendamisega, samuti on tagatud järelevalve käigus kogutud teabe säilitamine ning analüüs.

Keeleinspeksioonis ei ole siseaudiitori ametikohta ette nähtud, kuna väikse asutusena peame tõhusamaks vajaduse korral teenust sisse osta. 2014. aastal sellist vajadust ei olnud.

IV. Osalemine komisjonides ja töörühmades

Ilmar Tomusk osales kohanimenõukogu ning Eesti keelenõukogu töös. Järelevalvejuht-peainspektor Leho Klaser osales Tallinna Muinsuskaitseameti reklaamikomisjoni töös, Ida-Viru järelevalvetalituse peainspektor Marge Mägi-Puss osales Ida-Viru maavanema juures toimuvatel igakuistel kohalike riigiametite juhtide nõupidamistel.

Peainspektor Merle Loodus-Adamson ja nõunik Hele Pärn osalesid Kultuuriministeeriumi korraldatud lõimumismeetme toetuse andmise tingimuste eelnõu avalikul arutelul 1. oktoobril. Samuti osalesid nad põhikooli lõpueksamil hindajana ning gümnaasiumi riigieksamil välisvaatlejana. Lisaks osales Hele Pärn MISA korraldatud projektitaotluste hindamiskomisjonide töös eksperdi ja hindajana.

Detailne aruanne eesti keele oskuse ja kasutamise nõuete täitmise, artiklite, meedia-kajastuste ja muude tegevuste kohta on esitatud HTM-i keeleosakonnale, järelevalvetulemuste kokkuvõte asub aadressil <http://keeleinsp.ee/?menu=30&news=1093>

BILANSS	31.12.2014	31.12.2013
eurodes sendi täpsusega		
Varad	2 030,88	656,23
Käibevara	2 030,88	656,23
Maksu-, lõivu- ja trahvinõuded	1 928,00	555,00
Muud nõuded ja ettemaksed	102,88	101,23
Materiaalne põhivara	0,00	0,00
Kohustused ja netovara	2 030,88	656,23
Lühiajalised kohustused	13 910,79	14 312,10
Võlad tarnijatele	407,70	372,40
Võlad töötajatele	3 532,85	5 621,74
Muud kohustused ja saadud ettemaksed	9 970,24	8 317,96
Pikaajalised kohustused	96 432,00	64 034,00
Eraldised	96 432,00	64 034,00
Netovara	-108 311,91	-77 689,87

TULEMIARUANNE eurodes sendi täpsusega	2014	2013
Tegevustulud	16 223,00	23 196,00
Muud tegevustulud	16 223,00	23 196,00
Tegevuskulud	-338 991,92	-314 559,30
Tööjõukulud	-292 789,98	-268 512,38
Majandamiskulud	-39 186,28	-39 086,05
Muud tegevuskulud	-7 015,66	-69 60,87
Tegevustulem	-322 768,92	-291 363,30
Finantstulu ja -kulud		
Intressikulu diskonteeritud pikaajaliselt kohustuselt	-2 561,00	-3 086,00
Aruandeperioodi tulem	-325 329,92	-294 449,30
Rahalised siirded	325 329,92	294 449,30

RIIGIELARVE TÄITMISE ARUANNE

eurodes sendi täpsusega

Liik	Konto	Objekt	Tegevus- ala	Sisu selgitus	Esialgne eelarve 2014	Lõplik eelarve 2014	2014	Tegelik miinus lõplik eelarve	Üle viidud järgmisse aastasse
KOOND									
TULUD KOKKU					9 000,00				
	3			Tegevustulud	9 000,00	9 000,00	14 490,00	5 490,00	
	38			Muud tulud	9 000,00	9 000,00	14 490,00	5 490,00	
	383			Trahvid ja muud varalised karistused	5 400,00	5 400,00	5 970,00	570,00	
	388			Muud eespool nimetatata tulud	3 600,00	3 600,00	8 520,00	4 920,00	
KULUD JA INVESTEERINGUD KOKKU					-308 253,00	-308 253,00	-308 247,90	5,10	
			09	Haridus	-308 253,00	-308 253,00	-308 247,90	5,10	
KULUD KOKKU					-308 253,00	-308 253,00	-308 247,90	5,10	
				Tegevuskulud	-308 253,00	-308 253,00	-308 247,90	5,10	
	5			Tööjõu-ja majandamiskulud	-308 253,00	-308 253,00	-308 247,90	5,10	
PIIRMÄÄRAD									
TULUD KOKKU					9 000,00				
	3			Tegevustulud	9 000,00	9 000,00	14 490,00	5 490,00	
	38			Muud tulud	9 000,00	9 000,00	14 490,00	5 490,00	
10	383			Trahvid ja muud varalised karistused	5 400,00	5 400,00	5 970,00	570,00	
10	388			Muud eespool nimetatata tulud	3 600,00	3600,00	8520,00	4 920,00	
KULUD KOKKU					-308 253,00	-308 253,00	-308 247,90	5,10	
				Tegevuskulud	-308 253,00	-308 253,00	-308 247,90	5,10	
	5			Tööjõu-ja majandamiskulud	-308 253,00	-308 253,00	-308 247,90	5,10	
20	5		09	70003690. Keeleinspeksioon	-308 253,00	-308253,00	-308 247,90	5,10	
TULUD JA TULUDEST SÕLTUVAD KULUD									
SIIRDED RIIGIKASSAGA JA RAHA JÄÄK									
				Netosiirded riigikassaga			325 329,92		
				Raha jääk aasta algul			0,00		
				Raha jääk aasta lõpul			0,00		